

# Safety & Prevention Information



## CONTACT 811 BEFORE YOU DIG. IT'S FREE!

If you plan to install a fence, plant a tree or dig for any reason, protect your family, neighbors, and the pipelines near you by following these important safety steps:



### MARK OUT

your proposed project area in white.



### CONTACT

811 Underground Service Alert (USA) at [california811.org](http://california811.org) or dial 811 at least two business days before digging.



### WAIT TO DIG

until we either mark our natural gas pipelines or you are advised that the area is clear.



### USE ONLY HAND TOOLS

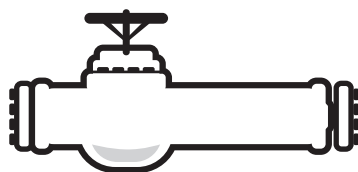
within 24 inches on each side of marked utility lines to carefully expose the exact locations of all lines.

**NOTE:** SoCalGas® does not mark customer-owned natural gas lines, which typically run from the meter to natural gas equipment. To have customer-owned lines located and marked before a project, contact a qualified pipe-locating professional.



**REPORT** any pipeline damage by calling SoCalGas immediately at **1-800-427-2200**. Even a slight gouge, scrape or dent to a pipeline may harm the integrity of the pipe or cause a dangerous leak in the future.

**CALL 911** promptly after evacuating the area if the damage results in a natural gas leak that may endanger life, cause bodily harm, or property damage.



## LOCATE THE MAJOR PIPELINES NEAR YOU

Most pipelines are buried underground. Pipeline markers identify the approximate locations of major pipelines and include our emergency number. Markers do not indicate the depth or number of pipelines in the area. You can view the approximate locations of major natural gas pipelines at [socialgas.com/Map](http://socialgas.com/Map) or on the National Pipeline Mapping System (NPMS) website at [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).

These maps only indicate the general location of pipelines and should never be used as a substitute for contacting 811 at least two business days before digging.

Learn more at [socialgas.com/PipelineSafety](http://socialgas.com/PipelineSafety)



## HOW TO RECOGNIZE A PIPELINE LEAK

Be alert to any of the signs you may see, hear or smell when there's a natural gas leak.

### • LOOK

If you see a damaged connection to a natural gas appliance, dirt/water blowing into the air, dead or dying vegetation, fire or explosion near a pipeline.

### • LISTEN

If you hear unusual sounds like hissing or whistling.

### • SMELL

If you smell the distinctive odor\* of natural gas.

\*Some persons may not be able to smell the odor because they have a diminished sense of smell, olfactory fatigue (normal, temporary inability to distinguish an odor after prolonged exposure to it), a temporary loss of smell due to COVID-19, or because the odor is being masked or hidden by other odors that are present, such as cooking, damp, musty or chemical odors. In addition, certain pipeline and soil conditions can cause odor fade (the loss of odorant so that it is not detectable by smell).

## PIPELINE MAINTENANCE AND YOUR SAFETY

SoCalGas uses pipelines to deliver natural gas to residential and business customers for heating, cooking, manufacturing and other purposes. We routinely perform pipeline safety tasks – including patrolling, testing, repairing and replacing pipelines – and have ongoing technical training and testing for employees.

Our integrity management plans outline our ongoing safety and maintenance activities and are available for review.

We use advanced safety inspection tools to monitor pipeline conditions and to verify that the pipelines are being maintained safely. SoCalGas must be able to access its pipeline right-of-way. In order to perform these important inspections, the area around our pipelines must be clear of shrubs, trees, fences and other structures.

For more safety and prevention information, visit [socialgas.com/811](http://socialgas.com/811)

# Información de seguridad y prevención



## CONTACTE AL 811 ANTES DE EXCAVAR. ¡ES GRATIS!

Si planea instalar una cerca, plantar un árbol o excavar por cualquier razón, proteja a su familia, a sus vecinos y las tuberías cerca de usted siguiendo estos importantes pasos de seguridad:



### MARQUE

de color blanco el área propuesta para el proyecto.



### PÓNGASE EN CONTACTO

Con **811** Underground Service Alert (USA) en [california811.org](http://california811.org) al menos dos días hábiles antes de excavar, o llame al **811**.



### ESPERE ANTES DE EXCAVAR

hasta que marquemos nuestras tuberías de gas natural o se le notifique que el área está despejada.



### USE ÚNICAMENTE HERRAMIENTAS DE MANO

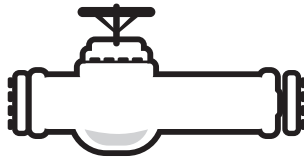
cuando esté a menos de 24 pulgadas de cada una de las líneas de servicios públicos que se marcaron para cuidadosamente exponer la ubicación exacta de todas las líneas.

**NOTE:** SoCalGas no marca las tuberías de gas natural propiedad del cliente, que normalmente van del medidor hasta el equipo de gas natural. Para que se ubiquen y marquen las tuberías de gas natural del cliente antes de que se lleve a cabo algún proyecto, deberá comunicarse con un profesional calificado en la ubicación de tuberías.



**REPORTE** cualquier daño a las tuberías llamando inmediatamente a SoCalGas al **1-800-342-4545**. Incluso una ligera hendidura, raspadura o abolladura a una tubería puede dañar la integridad de la tubería o causar una peligrosa fuga en el futuro.

**LLAME AL 911** enseguida después de evacuar el área si el daño tiene como consecuencia una fuga de gas natural que pueda poner en peligro la vida o causar lesiones o daños a la propiedad.



## LOCALICE LAS PRINCIPALES TUBERÍAS UBICADAS CERCA DE USTED

La mayoría de las tuberías se encuentran bajo tierra. Los marcadores de tuberías identifican la ubicación aproximada de las principales tuberías e incluyen nuestro número de emergencia. Los marcadores no indican la profundidad ni el número de tuberías en el área. Puede ver la ubicación aproximada de las principales tuberías de gas natural en [socialgas.com/Mapa](http://socialgas.com/Mapa) o en el sitio web del National Pipeline Mapping System (NPMS) en [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).

Estos mapas indican únicamente la ubicación general de las tuberías y nunca deberán usarse en vez de contactar al 811 cuando menos dos días hábiles antes de excavar.



## CÓMO RECONOCER UNA FUGA EN UNA TUBERÍA

Esté alerta a cualquiera de las señales que puede ver, oír u oler cuando hay una fuga de gas natural.

### • VEA

Si ve una conexión dañada a un aparato de gas natural, tierra/agua siendo expulsada al aire, vegetación muerta o moribunda, o un incendio o explosión cerca de una tubería.

### • OIGA

Si escucha sonidos inusuales, como un silbido o chiflido.

### • HUELA

Si percibe el olor distintivo del gas natural.\*

\*Algunas personas tal vez no puedan percibir el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa (una incapacidad temporal normal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo), una pérdida temporal del olfato debido a COVID-19, o porque el olor está siendo disimulado u oculto por otros olores que están presentes, como olores de cocina, humedad, olor a cerrado o a sustancias químicas. Además, ciertas condiciones en las tuberías y el suelo pueden ocasionar el desvanecimiento del olor (la pérdida del compuesto aromático, de tal manera que no sea detectable por medio del olfato).

## MANTENIMIENTO DE TUBERÍAS Y SU SEGURIDAD

SoCalGas utiliza tuberías para distribuir gas natural a clientes residenciales y comerciales para su uso en calefacción, preparación de alimentos, manufactura y otros fines. Rutinariamente ejecutamos tareas de seguridad en las tuberías – entre las que se incluyen: vigilancia, pruebas, reparación y reemplazo de tuberías – y ofrecemos capacitación y exámenes técnicos continuos a los empleados.

Nuestros planes de manejo de la integridad describen las actividades que continuamente llevamos a cabo en materia de seguridad y mantenimiento, y están a disposición para su revisión.

Usamos herramientas avanzadas de inspección de seguridad para monitorear la condición de las tuberías y verificar que a las tuberías se les esté dando mantenimiento de manera segura. SoCalGas debe poder acceder el derecho de paso de nuestras tuberías. Para llevar a cabo estas importantes inspecciones, el área alrededor de nuestras tuberías debe estar libre de arbustos, árboles, cercos y otras estructuras.

Para más información de seguridad y prevención, visite [socialgas.com/Contacte811](http://socialgas.com/Contacte811)